

**PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF METIS-SUR-MER
ORDINARY COUNCIL MEETING
HELD ON JULY 6, 2020**

Minutes of the regular session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer held on Monday July 6, 2020, in the boardroom, 138, Principale, Métis-sur-Mer, at 7:30 p.m.

Present are Councillors Luc Hamelin, Martine Bouchard, Simon Brochu, Raynald Banville and Rita D. Turriff, forming quorum under the Mayor, Ms. Carolle-Anne Dubé.

Also present is:

Mr. Stéphane Marcheterre, Director General and secretary-treasurer

1. Call to order.

RESOLUTION #20-07-97
OPENING OF THE ASSEMBLY

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and unanimously resolved that the session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer is opened at 7:30 pm.

2. Reading and adoption of the agenda

RESOLUTION #20-07-98
AGENDA

It is proposed by Councillor Mr. Luc Hamelin and unanimously resolved to adopt the following agenda for the session:

- 1. Call to order.**
- 2. Reading and adoption of the agenda**
- 3. Approval of the minutes of:**
 - 3.1** The regular session held on June 1, 2020.
 - 3.2** The extraordinary session held on June 8, 2020.
- 4. Monthly reports from MacNider Borough and committees:**
 - 4.1** MacNider Borough council.
 - 4.2** Local development committee.
 - 4.3** Leisure committee.
 - 4.4** Library committee.
 - 4.5** Beautification committee
- 5. Treasury**
 - 5.1** Accounts payable.
 - 5.2** Adopt the financial statements of the HLM as of December 31, 2019.
- 6. Administration**
 - 6.1** Request to reopen Desjardins service points.
- 7. Public work**
 - 7.1** Purchase of signal lights and an arrow from the accumulated surplus.
- 8. Town Planning**
 - 8.1** Climate Change Adaptation Integration Support Program for Municipal Planning (PIACC).
 - 8.2** Application for a permit in the PIIA zone for 304, rue Beach.
 - 8.3** Application for a permit in the PIIA zone for 20-22 route MacNider.
 - 8.4** Adoption of by-law # 20-140 — amending by-law #08-38 concerning the zoning regulations.
 - 8.5** Adoption of by-law # 20-141 - amending by-law # 08-39 concerning the subdivision regulations.
 - 8.6** Adoption of by-law # 20-142 - amending the #08-40 regulation - on the conditions for issuing building permits.
 - 8.7** Adoption of by-law # 20-143 - amending by-law # 08-41 concerning the regulation of construction.
 - 8.8** Adoption of by-law # 20-144 amending by-law # 08-43 relating to minor zoning variation.
- 9. Fire and emergency service**

Nil
- 10. Leisure and culture**
 - 10.1** Innergex-Cartier visibility fund 2020;
- 11. Question period (30 minutes réf.: règl. 18-122)**
- 12. Adjournment**

3. APPROVAL OF MINUTES OF:

3.1 The regular session held on April 6, 2020.

RESOLUTION #20-07-99

APPROVAL OF MINUTES OF THE REGULAR SESSION OF THE TOWN OF METIS-SUR-MER HELD ON JUNE 1, 2020

Each Member of the Council having received a copy of the minutes of the regular session of the Town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, Monday, June 1, 2020 at least 24 hours before the present session, the Clerk is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously to approve the minutes.

3.2 The extraordinary session held on June 8, 2020.

RESOLUTION #20-07-100

APPROVAL OF MINUTES OF THE REGULAR SESSION OF THE TOWN OF METIS-SUR-MER HELD ON JUNE 8, 2020

Each Member of the Council having received a copy of the minutes of the extraordinary session of the Town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, Monday, June 8, 2020 at least 24 hours before the present session, the Clerk is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and resolved unanimously to approve the minutes.

4. REPORTS OF THE SUBCOMMITTEES.

4.1 MacNider Borough Council

Ms. Rita D. Turriff, member of the MacNider Borough Council, mentions the subjects which were handled at the Council meeting held on July 6, 2020:

- Request to Deputy concerning financial aid for the road system.
- Give a brokerage mandate for the sale of Place des Marronniers.
- Request to cancel fire department bill for an accident.

The next meeting will be held on Monday, August 3, 2020 at 6:30 pm at Municipal Office.

4.2 Development Committee

A committee meeting will be held on July 14 at 6:30 p.m. at the Leisure Centre. The virtual fridge and the blue kiosk will be topics covered at this meeting.

4.3 Leisure Committee

The committee is working closely with the Town for the summer camp. Already 15 registrations.

4.4 Library Committee

Here are results from an online survey of the population:

91.7% of subscribers responded. 70.8% are permanent residents, almost 20% of summer vacationers and the rest from outside Métis-sur-Mer. In reading habits, 50% of the borrowed documents are in French, 25% in English and the other 25% bilingual. According to Réseau Biblio, online loans are popular.

4.5 Beautification Committee

A report has been given to the elected officials regarding the work at Halte-sur-Mer.

5. TREASURY

5.1 Accounts payable.

RESOLUTION 20-07-101

ACCOUNTS PAYABLE

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and resolved unanimously that the Council of the Town of Metis-sur-Mer adopts the list of disbursements for an amount of \$ 144 936.45 for June 2020, adopts the list of accounts payable for an amount of \$ 28 492 for May 2020 and authorizes the Secretary - Treasurer to make the payment for these accounts. The Treasurer certifies the availability of credits to make the above payments.

5.2 Adopt the financial statements of the HLM as of December 31, 2019.

RESOLUTION #20-07-102

ADOPT THE FINANCIAL STATEMENTS OF THE HLM AS OF DECEMBER 31, 2019

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and unanimously resolved that the Town of Métis-sur-Mer Council adopts the financial statements of the Métis-sur-Mer HLM on December 31, 2019.

6. ADMINISTRATION

6.1 Request to reopen Desjardins service points.

RESOLUTION #20-07-103

REQUEST TO REOPEN DESJARDINS SERVICE POINTS

CONSIDERING THAT Les Caisses Desjardins de Métis-sur-Mer service point has been closed due to the pandemic since March 18;

CONSIDERING THAT since some weeks, institutions and various services across Quebec have restarted their activity in accordance with the hygiene measures put in place by Quebec's public health;

CONSIDERING THAT the citizens of Métis-sur-Mer and the surrounding area have the right to have the Desjardins Caisses service centre restart its usual activities;

CONSIDERING THAT Desjardins Group claims to be listening and serving its members;

FOR THESE REASONS,

It is proposed by Councillor Mr. Raynald Banville and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer asks the board of directors of the Caisse de Mont-Joli-Est de La Mitis and the Federation des Caisses Desjardins du Quebec to immediately reopen usual service to the Métis-sur-Mer service center. Mr. Simon Brochu abstained from voting.

7. PUBLIC WORKS

7.1 Purchase of signal lights and an arrow from the accumulated surplus.

RESOLUTION #20-07-104

PURCHASE OF SIGNAL LIGHTS AND AN ARROW FROM THE ACCUMULATED SURPLUS

It IS proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and unanimously resolved that the Town of Métis-sur-Mer Council buys an arrow and security lights that would be used for roadworks for worker safety. The cost of the lights is \$8,462 plus taxes and the cost of the arrow is \$1,350 plus taxes. These amounts will be taken from the accumulated non-reserved surplus.

8. TOWN PLANNING

8.1 Climate Change Adaptation Integration Support Program for Municipal Planning (PIACC).

RESOLUTION #20-07-105

CLIMATE CHANGE ADAPTATION INTEGRATION SUPPORT PROGRAM FOR MUNICIPAL PLANNING (PIACC)

WHEREAS flooding from the shores of the St. Lawrence River is a hazard occurring on our territory and that socio-economic issues are involved;

WHEREAS land use control measures have been introduced, but only long term. Little real modification has been analyzed and carried out;

WHEREAS it would be necessary to obtain assessments of technical feasibility, estimates of the cost and the inherent social impacts with the various options of adaptation as an essential information in the action plan of these planning tools;

WHEREAS MRC de La Mitis will realize in its *Plan d'action stratégique*, a *Plan d'adaptation aux changements climatiques* and a *Plan de gestion*;

WHEREAS municipalities and the MRC wish to continue planning coastal developments;

WHEREAS the municipalities of Sainte-Luce, Sainte-Flavie, Grand-Métis and Métis-sur-Mer as well as the MRC of La Mitis are already partners in the Coastal Resilience projects of the University of Quebec in Rimouski and *PANACEES* of Ouranos, which will provide the data and analytical tools inherent to the project;

WHEREAS Quebec has established a strategy for the adaptation to climate change which has to make local and regional municipalities to manage risk by reducing social, economic and environmental vulnerabilities;

WHEREAS the Quebec government has introduced the Climate Change Adaptation Integration Support Program (PIACC), which aims to increase the resilience of the municipal environment to the effects of climate change and to help municipal agencies to choose the development opportunities that may arise;

WHEREAS a project has been tabled and accepted under the National Disaster Mitigation Program (NAPP), but an impasse continues in the administration of this program at the level of governments;

WHEREAS the Coastal Advisory Committee recommended to the Council of Mayors of La Mitis to support new financial assistance for the advancement of the coastal management plan.

FOR THESE REASONS,

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and unanimously resolved to support the MRC of La Mitis in the filing of a project in the Climate Change Adaptation Integration Support Program for Municipal Planning (PIACC).

8.2 Application for a permit in the PIIA zone for 304, rue Beach.

RESOLUTION #20-07-106

APPLICATION FOR A PERMIT IN THE PIIA ZONE FOR 304, RUE BEACH

The purpose of the permit application is to allow the replacement of windows on the main building in the PIIA zone.

WHEREAS the replacement of components does not alter the overall composition of the building, nor remove an intrinsic element of the architectural style of the building nor does it change the consistency of the same component;

WHEREAS on the facades visible from the street, the type, position, shape, size, symmetry, rhythm use for the siding are similar to those existing in appearance;

FOR THESE REASONS,

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer accepts the recommendations of the Planning Advisory Committee and approves the application as submitted in the documents submitted for the approval of an application for a permit in PIIA area.

8.3 Application for a permit in the PIIA zone for 20-22 route MacNider.

RESOLUTION #20-07-107

APPLICATION FOR A PERMIT IN THE PIIA ZONE FOR 20-22 ROUTE MACNIDER

The purpose of the permit application is to allow the replacement of windows on the main building in the PIIA zone.

WHEREAS the replacement of components does not alter the overall composition of the building, nor remove an intrinsic element of the architectural style of the building nor does it change the consistency of the same component;

WHEREAS on the facades visible from the street, the type, position, shape, size, symmetry, rhythm use for the siding are similar to those existing in appearance;

FOR THESE REASONS,

It is proposed by Councillor Mr. Raynald Banville and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer accepts the recommendations of the Planning Advisory Committee and approves the application as submitted in the documents submitted for the approval of an application

for a permit in PIIA area.

8.4 Adoption of by-law # 20-140 — amending by-law #08-38 concerning the zoning regulations.

RESOLUTION #20-07-108

ADOPTION OF BY-LAW # 20-140 — AMENDING BY-LAW #08-38 CONCERNING THE ZONING REGULATIONS

CONSIDERING THAT the act respecting land use planning and development provides that the Town Council may amend its urbanism planning (L. R. Q., chapter A-19.1, section 109 and the following);

CONSIDERING THAT the Town Council wishes to make changes to the definition of gazebo and garden pavilion;

CONSIDERING THAT the Town Council wishes to make several adjustments to the zoning by-law;

CONSIDERING THAT the Town Council wishes to reduce the standards for residential buildings;

CONSIDERING THAT the Town Council wishes to elaborate various details about zoning by-law;

CONSIDERING THAT a draft regulation has been adopted on March 16, 2020;

CONSIDERING THAT notice of motion has been given at the meeting on March 16, 2020;

CONSIDERING THAT due to the health emergency, a written consultation replaced the public consultation meeting;

CONSIDERING THAT no comment has been made during this consultation period;

CONSIDERING THAT a second draft regulation has been adopted on June 8 2020;

CONSIDERING THAT this second draft regulation has not been the subject of a referendum application.

FOR THESE REASONS

it is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and unanimously resolved that regulation 20-140 be adopted as presented.

8.5 Adoption of by-law # 20-141 - amending by-law # 08-39 concerning the subdivision regulations.

RESOLUTION #20-07-109

ADOPTION OF BY-LAW # 20-141 - AMENDING BY-LAW # 08-39 CONCERNING THE SUBDIVISION REGULATIONS

CONSIDERING THAT the act respecting land use planning and development provides that the Town Council may amend its urbanism planning (L. R. Q., chapter A-19.1, section 109 and the following);

CONSIDERING THAT the *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* requires the adoption of compliance regulations as a result of changes to the MRC's planning and development plan (L. R. Q., Chapter A-19.1, section 58);

CONSIDERING THAT the Town Council wishes to clarify subdivision of land in areas of constraints relating to coastal erosion and on penalties for non-compliance with the by-law;

CONSIDERING THAT a draft regulation has been adopted on March 16, 2020;

CONSIDERING THAT notice of motion has been given at the meeting on March 16, 2020;

CONSIDERING THAT due to the health emergency, a written consultation replaced the public consultation meeting;

CONSIDERING THAT no comment has been made during this consultation period;

FOR THESE REASONS

it is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and unanimously resolved that regulation 20-141 be adopted as presented.

8.6 Adoption of by-law # 20-142 - amending the #08-40 regulation - on the conditions for issuing building permits.

RESOLUTION #20-07-110

ADOPTION OF BY-LAW # 20-142 - AMENDING THE #08-40 REGULATION - ON THE CONDITIONS FOR ISSUING BUILDING PERMITS

CONSIDERING THAT the act respecting land use planning and development provides that the Town Council may amend its urbanism planning (L. R. Q., chapter A-19.1, section 109 and the following);

CONSIDERING THAT the Town council wishes to make correction to the by-law on the conditions for issuing building permits;

CONSIDERING THAT a draft regulation has been adopted on March 16, 2020;

CONSIDERING THAT notice of motion has been given at the meeting on March 16, 2020;

CONSIDERING THAT due to the health emergency, a written consultation replaced the public consultation meeting;

CONSIDERING THAT no comment has been made during this consultation period;

FOR THESE REASONS

it is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and unanimously resolved that regulation 20-142 be adopted as presented.

8.7 Adoption of by-law # 20-143 - amending by-law # 08-41 concerning the regulation of construction.

RESOLUTION #20-07-111

ADOPTION OF BY-LAW # 20-143 - AMENDING BY-LAW # 08-41 CONCERNING THE REGULATION OF CONSTRUCTION

CONSIDERING THAT the act respecting land use planning and development provides that the Town Council may amend its urbanism planning (L. R. Q., chapter A-19.1, section 109 and the following);

CONSIDERING THAT the Town Council wishes to make occasional correction to the building regulations;

CONSIDERING THAT a draft regulation has been adopted on March 16, 2020;

CONSIDERING THAT notice of motion has been given at the meeting on March 16, 2020;

CONSIDERING THAT due to the health emergency, a written consultation replaced the public consultation meeting;

CONSIDERING THAT no comment has been made during this consultation period;

FOR THESE REASONS

it is proposed by Councillor Mr. Luc Hamelin and unanimously resolved that regulation 20-143 be adopted as presented.

8.8 Adoption of by-law # 20-144 amending by-law # 08-43 relating to minor zoning variation.

RESOLUTION #20-07-112

ADOPTION OF BY-LAW # 20-144 AMENDING BY-LAW # 08-43 RELATING TO MINOR ZONING VARIATION

CONSIDERING THAT the act respecting land use planning and development provides that the Town Council may amend its urbanism planning (L. R. Q., chapter A-19.1, section 109 and the following);

CONSIDERING THAT the Town Council wishes to adjust the by-law on minor derogations relating to the conditions of acceptance;

CONSIDERING THAT a draft regulation has been adopted on March 16, 2020;

CONSIDERING THAT notice of motion has been given at the meeting on April 06, 2020;

CONSIDERING THAT due to the health emergency, a written consultation replaced the public consultation meeting;

CONSIDERING THAT no comment has been made during this consultation period;

FOR THESE REASONS

it is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and unanimously resolved that regulation 20-144 be adopted as presented.

9. FIRE AND EMERGENCY SERVICE

Nil

10. LEISURE AND CULTURE

10.1 Innergex-Cartier visibility fund 2020.

RESOLUTION #20-07-113
INNERGEX-CARTIER VISIBILITY FUND 2020

CONSIDERING THAT, according to the agreement signed by Cartier Energy with the Town of Métis-sur-Mer about the "Visibility Funds", the municipality must submit its recommendations on projects for the social and community development for an amount of \$ 5 222.40 by resolution for 2020.

CONSIDERING THAT the company INNERGEX acquired Cartier wind power;

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and resolved unanimously that the Town of Métis-sur-Mer recommends that Innergex pays the following amounts to non-profit municipal organizations:

<u>ORGANIZATION</u>	<u>PROJECT</u>	<u>AMOUNT</u>
ASSOCIATION SOCIO-CULTURELLE DE MÉTIS	TOWN HALL EQUIPMENT	2 072.40 \$
HÉRITAGE BAS-ST-LAURENT	REMEMBRANCE WEEK	700 \$
COMITÉ D'EMBELLISSEMENT	METAL ARCH FLOWER BEDS	450 \$
FABRIQUE NOTRE DAME DE LA COMPASSION	PRINTING AND DISTRIBUTION OF THE PARISH SHEET	750 \$
ÉCOLE DES CHEMINOTS (DE L'ENVOL)	VEGETABLE GARDEN SCULPTURE ON SNOW	1 250 \$
TOTAL		5 222.40 \$

11. QUESTION PERIOD

No written questions received from citizens by email, mail or at the office.

12. ADJOURNMENT

RESOLUTION #20-07-114
ADJOURNMENT

The agenda being exhausted, it is proposed by Councillor Mr. Luc Hamelin that this session be adjourned at 7:51 pm.

Minutes of the regular session held on Monday July 6, 2020

Carolle-Anne Dubé, Mayor

Stéphane Marcheterre,
Director General and Secretary-treasurer